

大宋新譯三藏聖教序

將一

御製

大矣哉我佛之教也化導群迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法網之紀綱演無際之正教拔四

何刊一

生於苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰陽

日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於

恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨

形離六情以長存歷千劫而可久須彌納藏

於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東

土宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅

用行於五濁惡趣拯溺於三業途中經垂卅

以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之

耀日歲月煙蘿起香界之自遠巍巍罕測杳

杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於

乾元衆妙生乎太易摠繁形類竅鑿昏明絕

彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常

持四忍早悟三乘翻貝葉之真詮續人天之聖教芳猷重啓運偶昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成障礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪很啓滌昏愚演

小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性含靈悟而蒙福藏教缺而重興幻化迷途火宅深諭雖設其敎不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆墮調御四衆積行十方澍花雨於金輪護恒沙於玉闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之

智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕慙非博學釋典微闇豈堪序文以示來者如摩螢燭火不足比之於皎日將微蠡量海未能窮盡於深淵者哉

佛說大乘莊嚴寶王經卷第一

西天印度惹爛駁國寶林寺三藏賜紫沙門臣天息災奉制譯

如是我聞一時世尊在舍衛國祇樹給孤獨園與大苾芻衆千二百五十人俱并諸菩薩摩訖衆其名曰金剛手菩薩摩訖薩智見菩薩摩訖薩金剛軍菩薩摩訖薩祕密藏菩薩摩訖薩虛空藏菩薩摩訖薩日藏菩薩摩

將一

二

何箇之

訖薩無動菩薩摩訖薩寶手菩薩摩訖薩普賢菩薩摩訖薩證真常菩薩摩訖薩除蓋障菩薩摩訖薩大勤勇菩薩摩訖薩藥王菩薩摩訖薩觀自在菩薩摩訖薩執金剛菩薩摩訖薩海慧菩薩摩訖薩持法菩薩摩訖薩等八十俱胝菩薩皆來集會

是時復有三十二諸天子衆皆來集會大自在天及那羅延天而爲上首帝釋天王索訖世界主大梵天王日天月天風天水天如是諸天衆等皆來集會復有百千龍王所謂阿鉢遷羅龍王曠擲鉢怛哩二合龍王底銘凝隸龍王主地龍王百頭龍王虎虜紜擎龍王得

又計龍王牛頭龍王鹿頭龍王難陀龍王跋難陀龍王魚子龍王無熱惱龍王娑蘖哩擎龍王如是諸龍王等皆來集會復有百千彥達縛王所謂鼓音彥達縛王妙聲彥達縛王千臂彥達縛王天主彥達縛王身歡喜彥達縛王種種樂音彥達縛王莊嚴彥達縛王現童子身彥達縛王妙臂彥達縛王法樂彥達縛王如是等諸彥達縛王皆來集會

將一

三

信

復有百千緊那羅王所謂妙口緊那羅王寶冠緊那羅王熙怡緊那羅王歡喜緊那羅王輪莊嚴緊那羅王珠寶緊那羅王大腹緊那羅王堅固精進緊那羅王妙勇緊那羅王百口緊那羅王大樹緊那羅王如是等諸緊那羅王皆來集會

復有百千天女所謂最上天女妙嚴天女金帶天女莊嚴天女聞持天女甘露月天女清淨身天女寶光天女花身天女天面天女口

演五樂音天女快樂天女金鬘天女青蓮華天女宣法音天女妙樂天女樂生天女妙嚴相天女嚴持天女布施天女潔已天女如是諸天女等亦來集會

復有百千諸龍王女所謂妙嚴持龍女母皆隣那龍女三髻龍女和容龍女勝吉祥龍女電眼龍女電光龍女妙山龍女百眷屬龍女大藥龍女月光龍女一首龍女百臂龍女受持龍女無煩惱龍女善莊嚴龍女白雲龍女乘車龍女未來龍女多眷屬龍女海腹龍女蓋面龍女法座龍女妙手龍女海深龍女妙高吉祥龍女如是諸龍女等亦來集會

復有百千彥達縛女所謂愛面彥達縛女愛施彥達縛女無見彥達縛女妙吉祥彥達縛女金剛鬟彥達縛女妙鬟彥達縛女樹林彥達縛女百花彥達縛女花敷彥達縛女寶鬟彥達縛女妙腹彥達縛女吉祥王彥達縛女鼓音彥達縛女妙莊嚴彥達縛女豐禮彥達

縛女法愛彥達縛女法施彥達縛女青蓮華彥達縛女百手彥達縛女蓮華吉祥彥達縛女大蓮華彥達縛女體清淨彥達縛女自在行彥達縛女施地彥達縛女施果彥達縛女師子步彥達縛女矩母那花彥達縛女妙意彥達縛女惠施彥達縛女天語言彥達縛女愛忍辱彥達縛女樂真寂彥達縛女寶牙彥達縛女帝釋樂彥達縛女世主眷屬彥達縛女鹿王彥達縛女變化吉祥彥達縛女焰峯彥達縛女貪解脫彥達縛女瞋解脫彥達縛女癡解脫彥達縛女善知識眷屬彥達縛女寶座彥達縛女火光彥達縛女  
將一信四

女月光彥達縛女徧照眼彥達縛女金耀彥達縛女樂善知識彥達縛女如是等諸彥達縛女亦來集會

復有百千緊那羅女所謂一意緊那羅女深意緊那羅女風行緊那羅女水行緊那羅女乘空緊那羅女迅疾緊那羅女財施緊那羅

女妙牙緊那羅女無動吉祥緊那羅女染界  
緊那羅女熾盛光徧緊那羅女妙吉祥緊那  
羅女寶篋緊那羅女觀財緊那羅女端嚴緊那  
那羅女金剛面緊那羅女金色緊那羅女殊  
妙莊嚴緊那羅女廣額緊那羅女圍遶善知  
識緊那羅女主世緊那羅女虛空護緊那羅  
女莊嚴王緊那羅女珠髻緊那羅女惣持珠  
緊那羅女明人圍遶緊那羅女百名緊那羅  
女施壽緊那羅女護持佛法緊那羅女法界  
護緊那羅女上莊嚴緊那羅女剎那上緊那  
羅女求法常持緊那羅女時常見緊那羅女  
無畏緊那羅女趣解脫緊那羅女常祕密緊  
那羅女駛揔持緊那羅女劖光焰緊那羅女  
地行緊那羅女護天主緊那羅女妙天主緊  
那羅女寶王緊那羅女忍辱部緊那羅女行  
施緊那羅女多住處緊那羅女持戰器緊那  
羅女妙嚴緊那羅女妙意緊那羅女如是等  
諸緊那羅女亦來集會

將一

信

復有百千鄖波索迦鄖波斯迦亦來集會及  
餘無數在家出家之衆百千異見外道尼乾  
他等亦皆來於大集會中

是時大阿鼻地獄出大光明其光徧照祇陀  
林園其園悉皆變成清淨現天摩尼寶莊嚴  
柱微妙圓滿現大樓閣金寶校飾復現諸房

現黃金房白銀爲門現白銀房黃金爲門現  
金銀間錯房金銀間錯以爲其門現金銀間  
錯寶莊嚴殿金銀間錯妙寶莊嚴以爲其柱  
現黃金殿白銀爲柱現白銀殿黃金爲柱或  
白銀殿天諸妙寶以嚴其柱祇陀林樹上現  
種種天妙衆寶而爲莊嚴復現黃金劫樹白  
銀爲葉其樹上有種種莊嚴懸挂百種上妙  
衣服嬌奢耶等復有百千真珠瓔珞寶網羅  
上復有百千上妙寶冠珥璫繒帶玲瓏雜寶  
而嚴飾之復有上妙雜華上妙卧具微妙寶  
篋以爲嚴飾如是種種莊嚴劫樹出現其數  
而有百千其祇陀林衆園門樓金剛妙寶以

爲堵陞其樓上有無數殊妙繒綵真珠瓔珞如是莊嚴復有百千上妙寶池八功德光充滿其中而有上妙圓滿雜華所謂優鉢羅華矩母那華奔擎哩引迦華曼那羅華摩訶曼那羅華優曇鉢羅華等盈滿池中復有種種上妙華樹所謂瞻波迦華樹迦羅尾羅訶華樹波吒羅華樹妙解脫華樹香雨華樹妙意華樹有如是等悅意華樹其祇樹園現如是等希有淨妙莊嚴之相是時會中有除蓋障菩薩摩訶薩從座而起偏袒右肩右膝著地合掌恭敬瞻仰尊顏而白佛言希有出尊我今心中而有疑事欲問如來唯願出尊聽我所問出尊今於此處有大光明爲從何來以何因緣而現如是希奇之相

余時世尊告除蓋障菩薩言善男子汝等諦聽吾當爲汝分別解說此大光明是聖觀自在菩薩摩訶薩入大阿鼻地獄之中爲欲救度一切受大苦惱諸有情故救彼苦已復入

將一

六

信

大城救度一切餓鬼之苦是時除蓋障菩薩摩訶薩復白佛言出尊其大阿鼻地獄周圍鐵城地復是鐵其城四周無有間斷猛火煙焰恒時熾燃如是惡趣地獄之中有大鑊湯其水湧沸而有百千俱胝那庾多有情悉皆擲入鑊湯之中譬如水鍋煎煮諸豆盛沸之時或上或下而無間斷煮之糜爛阿鼻地獄其中有情受如是苦出尊聖觀自在菩薩摩訶薩以何方便入於其中出尊復告除蓋障菩薩摩訶薩言善男子由如轉輪聖王入天摩尼寶園如是善男子聖觀自在菩薩摩訶薩入大阿鼻地獄之時其身不能有所障礙時阿鼻地獄一切苦具無能逼切菩薩之身其大地獄猛火悉滅成清涼地是時獄中閻魔獄卒心生驚疑怪未曾有何故此中忽然變成如是非常之相是時觀自在菩薩摩訶薩入其獄中破彼鑊湯猛火悉滅其大火坑變成寶池池中蓮華大如車輪是時間魔獄

卒見是事已將諸治罰器杖刀劍鉗棒弓箭  
鐵輪三股叉等往詣閻魔天子到已白言大  
王汝定能知我此業報之地以何事故悉皆  
滅盡時閻魔天子言云何汝所業報之地悉  
皆滅盡復白閻魔天子言彼大阿鼻地獄變  
成清涼如是事時有一色相端嚴之人髮髻

將一

七

信

頂戴天妙寶冠莊嚴其身入地獄中鑊湯破  
壞火坑成池池中蓮華大如車輪是時閻魔  
天子諦心思惟是何天人威力如是爲大自  
在天爲那羅延等到彼地獄變現如是不可  
思議爲是大力十頭羅刹威神變化耶尔時  
閻魔天子以天眼通觀此天上觀諸天已是  
時復觀阿鼻地獄見觀自在菩薩摩訶薩如  
是見已速疾往詣觀自在菩薩摩訶薩所到  
已頭面禮足發誠實言以偈讚曰

歸命蓮華王 大悲觀自在 大自在吉祥  
能施有情願 具大威神力 降伏極暴惡  
暗趣爲明燈 觀者皆無畏 示現百千臂

其眼亦復然

具足十一面

智如四大海

愛樂微妙法

爲救諸有情

龜魚水族等

最上智如山

施寶濟群生

最上大吉祥

具福智莊嚴

入於阿鼻獄

變成清涼地

諸天皆供養

頂禮施無畏

說六波羅蜜

恒燃法燈炬

法眼逾日明

端嚴妙色相

身相如金山

妙腹深法海

眞如意相應

妙德口中現

積集三摩地

無數百千万

有無量快樂

端嚴最上饒

恐怖惡道中

枷鎖得解脫

一切無畏

眷屬衆圍遶

所願皆如意

如獲摩尼寶

破壞餓鬼城

開爲寂靜道

如獲摩尼寶

如蓋覆於幢

難陀跋難陀

二龍爲絡脈

手執不空索

現無數威德

能破三界怖

金剛手藥叉

羅刹及步多

尾多擎枳你

及與併畔擎

阿鉢婆麼囉

悉皆懷恐怖

優鉢羅華眼

明主施無畏

一切煩惱等

種種皆解脫

入於微塵數

百千三摩地

開示諸境界

一切惡道中皆令得解脫成就菩提道是時閻魔天子種種讚歎供養觀自在菩薩摩訶薩已旋遶三匝却還本處

余時除蓋障菩薩復白佛言世尊彼觀自在菩薩摩訶薩救是苦已還來於此會中耶

將一

八信

佛告除蓋障菩薩言善男子彼觀自在菩薩

從大阿鼻地獄出已復入餓鬼大城其中有無數百千餓鬼口出火燄燒燃面目形體枯瘦頭髮蓬亂身毛皆豎腹大如山其咽如針是時觀自在菩薩摩訶薩往詣餓鬼大城其城熾燃業火悉滅變成清涼時有守門鬼將執熱鐵棒醜形巨質兩眼深赤發起慈心我

今不能守護如是惡業之地是時觀自在菩薩摩訶薩起大悲心於十指端各各出河又於足指亦各出河一一毛孔皆出大河是諸餓鬼飲其中水飲是水時咽喉寬大身相圓滿復得種種上味飲食悉皆飽滿此諸餓鬼既獲如是利益安樂各各心中審諦思惟南

瞻部洲人何故常受清涼安隱快樂其中或有善能常行恭敬孝養父母孝或有善能慧施遵奉善知識者或有聰慧明達常好大乘者或有善能行八聖道者或有善能擊法犍雜者或有善能修破壞僧伽藍者或有善能修故佛塔者或有善能修破損塔相輪者或有善能供養尊重法師者或有善能見如來經行處者或有善能見菩薩經行處者或有善能見辟支佛經行處者或有善能見阿羅漢經行處者作是思惟南瞻部洲有如是等修行之事是時此大乘莊嚴寶王經中自然出微妙聲是諸餓鬼得聞其聲所執身見雖如山峯及諸煩惱金剛智杵破壞無餘便得往生極樂世界皆爲菩薩名隨意口是時觀自在菩薩摩訶薩救斯苦已又往他方諸世界中救度有情是時除蓋障復白佛言世尊觀自在菩薩摩訶薩來於此處救度有情耶世尊告言善男子是觀自在菩薩救度無數

九信

九

信

百千俱胝那庾多有情恒無間息具大威力  
過於如來除蓋障白言世尊觀自在菩薩摩訶薩云何有如是大威神力

佛告善男子於過去劫有佛出世名尾鉢尸  
如來應供正徧知明行足善逝世間解無上  
士調御丈夫天人師佛世尊我於是時於一

長者家爲子名妙香口於彼佛所聞是觀自在菩薩威神功德時除蓋障白言世尊所聞觀自在菩薩摩訶薩威神功德其事云何世尊告言觀自在菩薩於其眼中而出日月額中出大自在天肩出梵王天心出那羅延天牙出大辯才天口出風天脣出地天腹出水天觀自在身出生如是諸天時觀自在菩薩告大自在天子言汝於未來末法世時有情界中而有衆生執著邪見皆謂汝於無始已來爲大主宰而能出生一切有情是時衆生失菩提道愚癡迷惑作如是言此虛空大身 大地以爲座 境界及有情

皆從是身出

如是善男子我於尾鉢尸如來所聞是已後復有佛出世式棄如來應供正徧知明行足善逝世間解無上士調御丈夫天人師佛世尊除蓋障我於是時爲勇施菩薩摩訶薩於彼佛所聞觀自在菩薩摩訶薩威神功德除

蓋障言世尊所聞觀自在菩薩摩訶薩威神功德其事云何佛言是時式棄如來會中有的一切天龍藥叉阿蘇囉葉嚕擎摩護囉誠人及非人悉來集會時彼世尊於是衆中欲說法時口放種種雜色光明所謂青色青光黃色黃光赤色赤光白色白光紅色紅光玻底

精一

十

信

迦色玻底迦光金色金光其光徧照十方一切世界其光還來遶佛三匝却入於口時彼會中有寶手菩薩摩訶薩從座而起偏袒右肩右膝著地合掌恭敬白世尊言何因何緣出現斯瑞佛告善男子極樂世界有觀自在菩薩摩訶薩欲來於此故現斯瑞彼觀自在

來此之時出現種種劫樹華樹矩母那華樹瞻波迦華樹復現雜華寶池樹兩種種妙華又雨諸寶摩尼真珠琉璃螺貝璧玉珊瑚等寶又雨天衣如雲而下彼時祇樹給孤獨園七寶出現所謂金輪寶象寶馬寶珠寶女寶主藏寶主兵寶如是七寶出現之時其地悉

皆變成金色是時觀自在菩薩摩訶薩出彼極樂世界之時地六震動尔時寶手菩薩摩訶薩白世尊言以何因緣出現斯瑞

佛言善男子是觀自在菩薩摩訶薩欲來到此故現斯瑞是時又雨適意妙華及妙蓮華爾時觀自在菩薩手執金色光明千葉蓮華來

詣佛所頂禮佛足持是蓮華奉上世尊此華是無量壽佛令我持來世尊受是蓮華致在左邊

佛告觀自在菩薩摩訶薩汝今現是神力功德莊嚴於意云何觀自在言我爲救度一切惡趣諸有情故所謂一切餓鬼阿鼻地獄黑

計一

十一

信

繩地獄等活地獄燒燃地獄塘煥地獄鑊湯地獄寒冰地獄如是等大地獄中所有衆生我皆救拔離諸惡趣當得阿耨多羅三藐三菩提是時觀自在菩薩如是說已頂禮佛足禮畢而去忽然不現由如火焰入於虛空爾時寶手菩薩白言世尊我今有疑欲問如

來願爲宣說觀自在菩薩有何福德而能現是神力佛言如碗伽河沙數如來應正等覺以天妙衣及以袈裟飲食湯藥坐卧具等供養如是諸佛所獲福德與觀自在菩薩一毛端福其量無異善男子又如四大洲於其一年十二月中於晝夜分恒降大雨我能數其一一滴數善男子觀自在菩薩所有福德而我不能說盡數量善男子又如大海深廣八萬四千踰繡那如是四大海水我能數其一滴數善男子觀自在菩薩所有福德而我不能說盡數量善男子又如四大洲所有四足有情師子象馬虎狼熊鹿牛羊如是一切

四足之類我悉能數一一身中所有毛數善男子觀自在菩薩所有福德而我不能說盡數量善男子又如有人以天金寶造作如微塵數如來形像而於一日皆得成就種種供養所獲福德而我悉能數其數量善男子觀自在菩薩所有福德而我不能說盡數量善

男子又如一切樹林我能數其一葉數觀自在菩薩所有福德而我不能說盡數量善男子又如四大洲所有男子女人童男童女如是之人皆成預流果一來不還阿羅漢果緣覺菩提如是所有福德與觀自在菩薩一毛端福其量無異是時寶手菩薩白齒尊言我從昔已來所未曾見亦未曾聞諸佛如來有於如是福德之者世尊觀自在位居菩薩云何而有如是福德耶佛告善男子非獨此界唯我一身乃至他方無數如來應正等覺俱集一處亦不能說盡觀自在菩薩福德數量善男子於此世界若有人能憶念觀自在

將一

十二

信

菩薩摩訶薩名者是人當來遠離生老病死輪迴之苦猶如鵝王隨風而去速得往生極樂世界面見無量壽如來聽聞妙法如是之人而永不受輪迴之苦無貪瞋癡無老病死無饑餓苦不受胎胞生身之苦承法威力蓮華化生常居彼土候是觀自在菩薩摩訶薩救度一切有情皆得解脫堅固願滿是時寶手菩薩白齒尊言此觀自在而於何時救度一切有情皆得解脫堅固願滿齒尊告言有情無數常受生死輪迴無有休息是觀自在爲欲救度如有情證菩提道隨有情類現身說法應以佛身得度者即現佛身而爲說法應以菩薩身得度者即現菩薩身而爲說法應以緣覺身得度者即現緣覺身而爲說法應以聲聞身得度者即現聲聞身而爲說法應以大自在天身得度者即現大自在天身而爲說法應以那羅延身得度者即現那羅延身而爲說法應以梵王身得度者即現

梵王身而爲說法應以帝釋身得度者即現帝釋身而爲說法應以目天子身得度者即現日天子身而爲說法應以月天子身得度者即現月天子身而爲說法應以火天身得度者即現火天身而爲說法應以水天身得度者即現水天身而爲說法應以風天身得度者即現風天身而爲說法應以龍身得度者即現龍身而爲說法應以頻那夜迦身得度者即現頻那夜迦身而爲說法應以藥叉身得度者即現藥叉身而爲說法應以多聞天王身得度者即現多聞天王身而爲說法應以人王身得度者即現人王身而爲說法應以宰官身得度者即現宰官身而爲說法應以父母身得度者即現父母身而爲說法善男子觀自在菩薩摩訶薩隨彼有情應可度者如是現身而爲說法救諸有情皆令當證如來涅槃之地是時寶手菩薩白世尊言我未曾見聞如是不可思議希有世尊觀自

將一

十三

在菩薩摩訶薩有如是不可思議寶未曾有佛告善男子此南瞻部洲有金剛窟彼有無數百千万俱胝那庾多阿蘇囉止主其中善男子觀自在菩薩摩訶薩現阿蘇囉身爲是阿蘇囉說此大乘莊嚴寶王經阿蘇囉衆得聞是經皆發慈善之心而以手掌捧觀自在菩薩摩訶薩足聽斯正法皆得安樂若人得聞如是經王而能讀誦是人若有五無間業皆得消除臨命終時有十二如來而來迎之告是人言善男子勿應恐怖汝旣聞是大乘莊嚴寶王經示種種道往生極樂世界有微妙蓋天冠珥璫上妙衣服現如是相命終決定住生極樂世界寶手觀自在菩薩摩訶薩最勝無比現阿蘇囉身令彼阿蘇囉當得涅槃之地是時寶手菩薩頭面著地禮世尊足禮已而退

序

閡揚演上昌反  
 宏辯上惠廟反大也  
 英彥下魚箭反  
 廉反  
 純子宋反網網上音罔拯溺拔也  
 的崖反沈杏杏煙曉反  
 猛音也下音由穎也美也  
 究鑿深遠反  
 音犯法則也垂反  
 痞羸下力也下苦叫也  
 貪恨下胡懇也下音店昏霧也  
 軌範的徒信十四末

股叉上音  
 僥仙二字  
 絡腋落亦  
 枳你上居只反  
 拷直下女尅反  
 畔上俱  
 枯瘦下戶  
 后反咽一喉  
 煙利反別云軋  
 捷稚上音軋下直  
 是趙羅識上力何反  
 又昂字上聲  
 破胝下珍尼反  
 寶塘煥上音唐下碗伽上其陵反  
 名四十里時扇反四十里名  
 一云那西上云恒河踰繕朱反  
 三十里熊音雄  
 胎胞下必反羊反

佛說大乘莊嚴寶王經卷第二 將二

西天中印度惹爛默羅國森寺三藏賜紫沙門天覺奉詒譯

於是式棄佛後有佛出世号尾舍浮如來應  
 供正徧知明行足善逝世間解無上士調御  
 丈夫天人師佛世尊除蓋障我於是時爲忍  
 壓仙人住處深山其間磽確巖巖無人能到  
 爾住其中是時我於彼如來處聞是觀自在  
 菩薩摩訶薩威神功德是觀自在入於金地  
 現身爲彼覆面有情而說妙法示八聖道皆  
 令當得涅槃之地出此金地又入銀地是處  
 有情而皆四足止住其中觀自在菩薩摩訶  
 薩救彼有情而爲說法汝應聽如是正法

—  
章祥